Anul I. Nr. 27. PREȚUL 10 PF. Duminica 2 August 1942

Glasul Nistrului

Redactor I. M. Minculescu—Voia | Gazeta Moldovenilor dintre Nistru și Bug | Tiraspol

LUMINAREA ÎNVĂȚĂTORILOR TRANSNISTRIENI

upă sfârşitul întâiului an de ...lă românească în Trans... ia Românii s'au gândit să ... cursuri de limbă şi cultură ...onală cu învăţătorii, cu acei ...înătorii ai poporului, care ...nt propovăduitorii nouei cre...nţe, până în cele mai îndepăr...e colţuri de aşezare omenea... [illegible] au scăpat de ...t, au venit cu ...rea noastră şi au ...ate puterile în... ...gul ...tru a învăţa şi ...eşte copiii pe temelii sănătoase ...viaţă.

Acuma, în loc să se odihnea...ă, în vacanţă, ei au înţeles ...orunca vremii de azi şi au ...enit cu acelaşi bucurie, peste ...00, la cursurile dela Tiraspol— ...e care de altfel ni le-au cerut ...e multă vreme — şi sorb cu ...esaţiu din comoara învăţăturii ...oastre.

Aici ei învaţă că Moldovea...ul este din acelaşi trunchiu ...u Românul, învaţă frumuseţile graiului nostru şi trecutul glorios al neamului românesc.

O echipă de profesori din cei mai bine pregătiţi, în frunte cu marele pedagog St. Bârsănescu, profesor la Universitatea din Iaşi le strecoară zilnic vrednicia şi puterea de viaţă a neamului nostru, care deşi înconjurat de duşmani hrăpăreţi— ce ne-au pârjolit sute de ani ţara în lung şi în lat, a ştiut şi a putut să facă numai în 65 de ani de viaţă liberă, mai mult decât au făcut alte popoare în sute şi mii de ani.

Un grup de peste 30 de învăţători au fost trimişi apoi la Universitatea populară dela Vălenii de Munte, unde se vor împărtăşi din atmosfera caldă a iubirii de neam, pe care a creiat-o acolo marele învăţat şi apostol al neamului românesc, N. Iorga. Timp de 34 de ani, acolo a ars necontenit o candelă pentru toţi Românii de sub juguri străine şi s'a tors un ideal, care visa unirea tuturor într'o singură ţară.

Aceştia vor avea putinţa să vadă frumuseţile ţării şi mai ales, bogăţiile şi minunăţiile munţilor Carpaţi care se ridică falnici, ca o coroană măreaţă pe fruntea ţării noastre.

Cu aceşti învăţători reîntorşi dela cursurile din Tiraspol şi Vălenii de Munte, vom făuri o şcoală nouă. Pe ei îi vom răspândi cât de curând, prin toate localităţile unde limba românească este mai puţin cunoscută, pentru a o preda învăţătorilor străini şi a le comunica în acelaşi timp, credinţa şi gândul nostru curat.

Aceasta ne va da putinţa să începem noul an şcolar mai lămuriţi şi fiecare va păşi pragul clasei la copilaşii lui dragi, cu mai multă încredere şi în deplină cunoştinţă asupra rostului şcoalei în aceste vremuri de mari prefaceri sociale.

Iată dar, că în plin războiu, când ne găsim încleştaţi cu fiara apocaliptică, până la completa ei nimicire, luminarea învăţătorilor şi deosebita grijă nu este părăsită de conducerea românească şi suntem încredinţaţi că prin această îndrumare sufletele tinerelor vlăstare şi chiar ale tuturor locuitorilor, care vor asculta cuvântul învăţătorilor, se vor umple de lumina şi credinţa cea adevărată.

Andrei Niculescu.

M. S. MIHAI I.
Regele tuturor Românilor.

Mama: temelia neamului nostru

de I. M. Minculescu—Voia.

Ni se umple sufletul de bucurie, când auzim la radio sau citim prin gazete, fel de fel de iniţiative, care mai de care mai frumoase şi mai sănătoase.

Intre acestea, merită toată lauda şi mai ales toată recunoştinţa noastră, frumoasa iniţiativă luată de Consiliul de patronaj al operilor sociale de a colecta obiecte de îmbrăcăminte, pentru legendarii noştrii ostaşi, cari prin sângele jertfei lor, au alungat departe de hotarele fireşti ale Neamului nostru, cea mai blestemată sămânţă omenească, bolşevismul.

Si ce este mai vrednic de amintit, este faptul că, în fruntea acestei înalte instituţii de binefacere, se găseşte o adevărată romăncă, o adevărată mamă alinătoare a atâtor suferinţi. Numele ei este cunoscut tuturor şi mii de buze palide îl şoptesc zi şi noapte prin spitalele unde se găsesc scumpii noştrii ostaşi răniţi.

In felul acesta, opera Mareşalului Antonescu este mult sprijinită de aceea a Doamnei Maria Antonescu.

Este în istoria poporului românesc o sfântă tradiţie aceea a activităţii femeii romănce; şi această activitate un este o operă momentană, o operă întâmplătoare a ceasului de faţă. Ea este o muncă milenară, continuată din generaţie în generaţie până astăzi.

Astfel la strămoşii noştrii Daci, femeia avea un rol însemnat în viaţa de stat.

Scenele de pe Columna lui Traian, precum şi acelea gravate pe Monumentul dela Adam-Clisi, sunt dovezi ce glăsuiesc peste veacuri. Femeile dace ajutau pe Daci în toate ocupaţiunile lor, până şi în cele războinice.

Iar mândria lor naţională se vede clar în clipele de groază, când în loc de a se preda cuceritorilor romani, ele preferă să bea din aceiaşi cupă cu soţii lor, otrava, ce le scapă de robie.

Dar nu mai puţin virtuoase sunt femeile romane,

Incă dela începutul vieţii romane, cea mai scumpă ocupaţie, cea mai sfântă îndeletnicire era încredinţată acestor femei.

Intreţinerea focului sacru din temple era o ocupaţie a fecioarelor alese, numite vestale.

Istoria poporului roman este adânc îmbibată cu exemple de viaţă femenină, exemple cari au intrat în legendă.

Onestitatea Lucreţiei lui Bruttus şi mai cu seamă viaţa demnă de urmat a Corneliei, mama celor doi Grachi: Tiberius şi Caius, sunt icoane pururea vii în mintea noastră.

Având asemenea înaintaşe, femeia română nu putea să fie altfel.

Cu cinci veacuri în urmă, pe timpul luptelor lui Stefan cel Mare cu puhoiul turcesc, Tudora Vrâncioaia, mama celor şapte feciori, oşteni ai lui Stefan, este doar un singur exemplu din sumedenia ce există în lumea ţărănească.

Punctul culminant al acelei epoci este atins de mama lui Stefan cel Mare. Când mica oştire a „Athletului lui Christos" fusese respinsă de nesfârşita armată păgână, el căuta sprijin şi ajutor prin munţi. Ajuns la Cetatea Neamţului, mama sa îl sfătuieşte să meargă la războiu:

— „Du-te la oştire,
Pentru Ţară mori,
Si-ţi va fi mormântul,
Incoronat cu flori".

Nu putea fi un sfat mai simbolic decât acesta. Si, sfatul ei a dat Voevodului Moldovei victoria dreaptă a creştinătăţii contra Turcilor,

Dar, Despina Doamna, blânda şi credincioasa soţie a acelui ce a clădit cel mai frumos monument de artă în cetatea Basarabilor, unde odihnesc astăzi trupurile neînsufleţite ale gloriosilor noştrii regi?

Care femeie şi-ar fi vândut odoarele şi pietrele scumpe, pentru a duce la bun sfârşit măreaţa mănăstire dela Curtea de Argeş?

Este un caz pomenit atât de cronicile noastre, cât şi de cele streine.

Sirul de domniţe cu dor de ţară, făuritoare de epoci glorioase nu se termină aici: Doamna Stanca precum şi Tudora, îndreptătoarele de viaţă ale

Urmare în pag. 4.

LIMBA NOASTRĂ

Cu mult mai dulce decât mierea
E limba noastră românească
Un vers plăcut, ca mângâierea
Dintr'o solie îngerească.

Duioasă, mlădioasă, lină,
Senină'n frumuseţe rară,
Ca apa vie cristalină,
In vrajă,'n toi de primăvară.

Un răsărit frumos de soare
Cu limbi de foc din luna Mai
Cu luna'ntârziată'n zare
Aşa-i frumosul nostru grai!

Un viers de doine arzătoare
In triluri de pivighetori
Din dimineţi răcoritoare
Cu roua sclipitoare'n flori.

In fir de iarbă, floricele,
In legănarea codrului,
Prin munţi prin plaiuri, prin vâlcele
Răsună viersul dorului.

Ecou de fluier ciobănesc,
Departe, din pădurea deasă,
In dorul nostru românesc
E limba noastră mult duioasă!

Cu ea ne-am îndulcit amarul
Si'n scurgerea de veşnicii
Ne-am apărat glia, hotarul
Si gloria în vitejii!

Cu ea ne-am făurit eroi,
Conducători şi regi destoinici
Si'n vremuri de urgii, nevoi,
Ne-am oţelit ostaşi războinici!

De peste munţi din codri verzi
Prin plaiuri line, lanuri coapte,
Prin vii bătrâne, prin livezi
Scăldate'n zâmbete, în şoapte.

In murmur de-ape străvezii
Ne-am mângâiat în doine dorul
Si-am înfruntat atâtea vijelii
Ce ne-au călcat vatra, ogorul.

Din Tisa, Dunărea, din Marea
Spre răsărit, la Prut, la Nistru,
La Bug, la Nipru şi'n Crimeia
Duios răsună graiul nostru.

Comori de fapte, graiuri sfinte,
Din crezul nostru bătrânesc
Sunt presărate pe morminte
Sub cruci de sânge românesc!

Aceste fapte, graiuri sfinte,
Să ne umbrească prin vecii
Un singur gând în simţăminte
Să ne unească'n vrednicii!

Si'n limba noastră dragă, vie,
In graiul nostru pitoresc,
Noi vom cânta o Românie
In dorul nostru bătrânesc.

O Ţară-avem! Un rege-avem!
Români am fost! Români suntem!
Puhoaie au trecut de neamuri
Iar noi, ca stâncile prin veacuri

Stăpâni am fost ş'o să tot fim
Pe vatra noastră bătrânească
Pe-ogorul nostru, ce-l iubim
Cu limba noastră românească!

Preot Zaharia Rusu.

Германские войска высадились на Таманском полуострове

ПАРИЖ. 31. (Бугпресс). По сообщению французского агентства „Оффи", германские части, под командованием генерал-фельдмаршала фон-Манштейна, 30 июля высадились на Таманском полуострове.

Положение большевиков ухудшилось

РИМ. 31. (Бугпресс). Итальянская газета „Пополо ди Рома", в комментариях к военному положению на восточном фронте, пишет:

Положение красной армии, в результате потери важных железнодорожных путей и шоссейных дорог, резко ухудшилось. Как открыто признают в Москве, германские войска имеют большое преимущество в людях и технике и сражаются с большим ожесточением.

Это доказывает, что советское командование полностью израсходовало свои резервы.

В районе на Сталинград идет успешное наступление германских и союзных войск. Одна германская колонна переправилась через реку северо-западнее Сталинграда и прервала линию, связывающую этот город с Москвой. Одновременно другая группа с юго-западной стороны наступает на этот город. Таким образом, Сталинград находится в клещах, которые сжимаются с каждым часом.

Одновременно со Сталинградским направлением с большим успехом идет наступление в направлении на Северный Кавказ.

Кого касается договор Англии с СССР

ЛИССАБОН. 30. (Бугпресс). Британский министр колоний лорд Кремборн сделал 21-го июля официальное заявление, согласно которому договор, заключенный между Англией и СССР, не распространяется на английские доминионы, Канаду, Австралию и Южную Африку и не обязывает их ничем. Таким образом, это означает, что Канада, Австралия и Южная Африка не только не взяли на себя обязанности помогать Советскому союзу, но в любой момент имеют право выступить против СССР.

Ложные слухи

БЕРЛИН. 29. (Бугпресс). В хорошо информированных кругах Берлина официально опровергаются распространяемые за-границей слухи о будто-бы имевших место переговорах между Турцией и Великобританией по вопросу о Сирии. Как подчеркивается, эти слухи ни на чем не основаны.

Христианская жизнь

ДВОРНИКИ-МУЗЫКАНТЫ

Большевики довели шпионаж до совершенства. К этому делу были привлечены дети, школьники обоего пола, все административные лица учреждений и в обязательном порядке дворники и управдомы.

Буквально каждый шаг советского гражданина был известен НКВД.

Артистами шпионажа были дворники. Они обязаны были, под страхом ссылки в далекие таборы, ежедневно и немедленно сообщать в ближайший район милиции о малейшем явлении подозрительного характера, происшедшего в их дворе. Таким образом, все жильцы дома были под неусыпным наблюдением дворников и никто чужой не мог зайти в квартиру без их ведома.

Все эти церберы после ухода своих „хозяев" остались на своих местах, некоторые из них плачут. Большинство же утешило себя тем, что имущество удравших Хаимов и Янкелей перетащили частично в свои квартиры и „заботливо" это добро „охраняют".

Поразительнее же всего, что почти все дворники оказались музыкантами.

Надняях мне рассказывал один гражданин из Инвентарной Комиссии, что почти у всех дворников находили по одному пианино, а у некоторых было и по два.

Когда я недоуменно спрашивал почему нужны два инструмента, то один, как видно, большой спец ответил: „мы с женой играем только одним пальцем, а чтобы вышла музыка приятная, так играем одновременно на двух инструментах, в особенности „Чижик" у вас получается очень весело.

Но мы играем и божественную музыку. Я играю „Господи помилуй", а жена „со святыми упокой", и, играя, она горько плачет".

Не знаю только, когда эти дуэты одесских дворников превратятся лично для них в настоящий плач?

Протоиерей ГЕОРГИЙ ХАРГЕЛ.

МЕСТНЫЕ НОВОСТИ

Книги о Румынии

Отдел Пропаганды получил от Министерства Национальной Пропаганды книги и брошюры на немецком, итальянском и французском языках, содержащие информационный материал о социальном и политическом положении Румынии.

Все книги переданы в Публичную Библиотеку на Херсонской ул. № 13, где желающие могут их получить для чтения.

Культурное Общество Румын из Одессы получило также целую библиотеку на румынском языке, состоящую из 350 книг.

Торговая палата в Одессе

Одессу посетили г-да Ион Джефджеску — генеральный инспектор Министерства Национального Хозяйства и Петре Фирика, генеральный секретарь Союза Торговых Обществ Румынии, с целью изучения возможностей создания Румынско-Заднестровской Торговой Палаты.

С этой целью они посетили г-на Примаря Г. Пынтю, с которым обсудили вопрос о создании в Одессе Торговой Палаты, которая должна будет облегчить обмен товарами между Транснистрией и Старым Королевством.

На совещании с представителями местного торгового мира и Торгового общества было решено созвать общее собрание местных коммерсантов с делегатами Бухареста, на котором будет решено создать Одесское Торговое Общество по примеру Румынского.

Временно выбран комитет, во главе с г-ном Дмитрием Боюсом — бывшим министром — г-ном Паулом Ильиным — суб-префектом Одесского уезда и председателем румынского общества г. Одессы.

Проект создания Торгового Общества будет представлен Министерству Национального Хозяйства на утверждение.

Помощь неимущим молдаванам

Получено сообщение, что по распоряжению супруги маршала И. Антонеску—председательницы Попечительского Комитета—в Одессу высланы соль, сахар, мыло, табак и спички для бесплатной раздачи неимущим молдаванам Транснистрии.

Для раздачи этих продуктов прибыло два представителя, которые распределят их, согласно имеющимся спискам, между 15.000 семейств.

Городской Ломбард

К 15-му августа оканчивается ремонт старого помещения Ломбарда, куда должен перейти временно помещающийся при Финансовой Дирекции Муниципалитета Ломбард.

Операции в Ломбарде начаты с 17-го июня с.-г. Ломбард вполне оборудован инвентарем, необходимым для приемки и оценки вещей.

С 17-го июня по 22—е июля было выдано ссуд на 31.531 марку. Стоимость заложенных вещей—63.102 марки.

Ломбардом получено дотации 300.000 марок от Примарии и 100.000 марок от Губернаторства Транснистрии.

Возбуждено ходатайство перед Губернаторством о дополнительном отпуске 200.000 марок для создания фонда Ломбарда в сумме 600.000 марок, который сможет полностью удовлетворить все нужды населения.

Школьная перепись

В ближайшее время Дирекцией Школ будет произведена всеобщая школьная перепись детей и юношества в возрасте от 5 до 18 лет. Перепись будет производиться педагогами городских школ.

Результаты школьной переписи, которая будет проведена в 1-х числах августа месяца, должны быть представлены к 12-му августа Городскому Голове.

Пожарные таксы

Городским Головой в целях погашения расходов и улучшения состояния пожарных команд разработаны специальные пожарные таксы, которые будут взыскиваться за все точки отопления квартир и зданий, с частных лиц, торговых, промышленных предприятий, театров, гостиниц и т. д.

Для окончательного утверждения пожарные таксы направлены Губернатору.

Пищевая промышле[нность]

За время с 20 июня ... июля заводы и фабри[ки пи]щевой промышленнос[ти Му]ниципалитета выработ[али] ных продуктов для [...] и городского населе[ния на] сумму 1.253,810 марок.

Муки выпущено—612...

Хлеба выпечено—781...

Макарон изготовлен[о] 93,2 тонн.

Бисквитов—11,5 тон[н].

Повидла, мармелад[а, ка]мели и разных други[х кон]фет—48,6 тонн.

Постного масла—13...

Консервов разных ... банка.

Молока, кефира и ... 412540 бутылок.

Творогу, масла и ... —5,2 тонн.

Чая и кофе—18,9 то[нн].

Фруктовых соков—...

Пива—47447 литров.

Хлебного кваса—90...

Фруктовой воды ... литров.

Газированной вод[ы ...] литров.

Летние курсы для ...

В настоящее врем[я ...] ги школ г. Одесс[ы ...] румынский язы[к ...] ных курсах.

Одновременно ... богословские курс[ы ...] дагогов, которые ... подавать Закон Б[ожий].

ХРОНИКА

ПЬЕСА

П. Першина „Еще вчера" („Божий Одуванчик") переводится на румынский язык журналистом из Бухареста г-ном Александром Лунгу. Г-н Лунгу известен в Румынии, как переводчик нашего поэта Ал. Блока („Балаганчик").

На немецкий язык пьеса „Еще вчера" переводится поэтессой А. Орбинской, эту же пьесу будет переводить на французский язык г-жа Палеолог.

БОЛЬШОЙ КОНЦЕРТ,

посвященный окончанию учебного года в Консерватории, состоится 2 августа в зале Консерватории.

В программе 24 выступления лучших студентов Консерватории по различным классам: духовые инструменты, фортепьяно, скрипка, балет, вокал.

ПРИЕЗД ТЕАТРА МИНИСТЕРСТВА ПРОПАГАНДЫ

Одесским Муниципалитетом получена телеграмма от г-на министра Пропаганды Румынии о прибытии в гор. Одессу 25 августа труппы театра Министерства Пропаганды.

„БЕДНЫЙ ФЕДЯ"

—комедия, которая шла на сцене до большевизма с необыкновенным успехом. Сейчас ставится в „Театре Обозрений". Роль бедного Феди исполнит артист Федор Крыжановский.

В том же теа[тре ...] же день (1 и 2 ...) программе комеди[я ...] подвел". Роль ... полнит артист И...

ЛИДИЯ ...

артист Драмы ... пианист Александр... жают на гастрол[и ...] нистрии.

Гастрольная по[ездка будет] продолжаться 1 ...

НОВ...

29-го июля тор[жественным] молебном, отслу[женным ...] Павлом Ковалевск[им, в со]вождении хора ... управлением ре... родеева, положе[но начало но]вому театру ... Новосельской, 19 ...

В числе ... гостей присутст[вовали ...] Русской Драмы ... Верецкий, г. Ер... ский и представ[ители ...]

Все три этажа ... театра капиталь[но отремонти]рованы. Очень ... но оборудованы ... зал и сцена.

Новый театр ... руководителей: ... Холкатьяна А. С. ... венного руковод[ителя ...] мидова, и руково[дителя] оркестра г. Ми... подобрав умел[ых ...] ров, уже завоев[ал ...] тию одесского ... ставил перед со[бой ...] стать культурн[ым ...] широкой интел[лигенции ...] щественности ... ему удастся—...

GLASUL NISTRULUI

ПОСЛЕДНИЕ ИЗВЕСТИЯ

Германские войска находятся в 180 км. южнее Дона

БЕРЛИН. 31. (Бугпресс). Германское Верховное Командование из Генеральной Ставки Фюрера в сводке от 31-го июля 1942 года передает:

Германские, румынские и словацкие части форсировали нижнее течение Дона и широким фронтом в 250 километров разбили оборонительные силы противника. Германские мотомеханизированные части и передовые отряды пехоты преследуют по пятам отступающего противника, местами вклиняясь во вражеское расположение, отрезая пути отступления.

Передовы... наступающие ...ойск находятся ...километрах за ...авлении на юг. ...ром начались ...альск. Занята ...евская. Число ...ного материала ...стет. Быстрое непр... продвижени... ...ащих во... ...ойск не дает возможности подсчитать трофеи.

Германская авиация непрерывно атакует отступающего врага, разсеивает его колонны и не дает возможности укрепиться на новых позициях.

В большой излучине Дона германские и румынские части отбросили противника за реку. Итальянские части отразили неприятельскую атаку, поддержанную танками, причем противник понес большие потери.

Попытки окруженных частей вырваться из окружения, равно, как и попытки неприятельских атак, остались без успеха. В течение этих боев за вчерашний день неприятель потерял 62 танка.

Соединения бомбардировщиков и пикировщиков принимали деятельное участие в борьбе в области большой излучины Дона. Неприятельские пути подвоза на суше и на воде, днем и ночью подвергались разрушительным бомбардировкам.

В районе Ржева неприятельские войска были отбиты и контратакованы. Враг потерял здесь 40 танков.

У Волхова и у Ленинграда отражены отдельные неприятельские атаки. При попытке противника перейти через Неву было потоплено 7 советских судов.

В Финском заливе наши бомбардиро...ики успешно атаковали в...душную базу противника на ...трове Лавансаари

В Египте германские бомбардировщики забросали бомбами тяжелого веса неприятельский аэродром у Каира. В ангарах и на нефтескладах вспыхнули крупные пожары. Много неприятельских самолетов было уничтожено на земле.

В воздушном бою один из двух самолетов, летавших над северным германским побережьем, был сбит. Кроме того, еще 17 неприятельских самолетов было сбито над каналом и Норвежским побережьем.

В водах у Брайтона потоплено одно неприятельское судно, водоизмещением в 3 тысячи регистровых брутто тонн.

Прошлой ночью крупные соединения нашей авиации повторили свой налет на военные объекты Бармингема. Утром воздушная разведка обнаружила продолжавшиеся пожары.

Восстановление гармонии в Румынии

Интервью с г-ном профессором Михаем Антонеску

Газета „Иль Маттино" опубликовала обширную статью под заголовком: „Восстановление гармонии в Румынии",



Г-н МИХАЙ АНТОНЕСКУ
Вице-Президент Совета Министров

подписанную главным редактором газеты и одним из итальянских журналистов, посетивших недавно Румынию. В этой статье описывается посещение Одессы и Кишинева, а также интервью с вице-председателем консилиума министров профессором Михаем Антонеску.

„Введение румынской администрации в Транснистрии и возобновление ее в Бессарабии и Буковине, сказал г-н профессор Михай Антонеску, —было произведено одновременно с военными действиями. Административные кадры, долженствующие управлять Бессарабией и Буковиной, вошли в эти провинции одновременно с нашими войсками.

Также мы действовали и в Транснистрии. Параллельно с военными оккупационными властями, которые перешли Днестр, мы немедленно образовали гражданское Губернаторство с необходимым административным персоналом.

Так как режим Транснистрии является военно-оккупационным режимом, порядок и полицейские функции были поручены армии, в то время, как гражданская администрация—как придаток армии—была уполномочена управлять некоторыми отделами экономической жизни.

В этих областях наша администрация не могла ввести европейских форм управления. Чтобы не пострадала продукция, она должна была сохранить старый способ правления.

Гражданская администрация управляет коллективной хозяйственной деятельностью, имуществом и промышленностью.

Благодаря нашему Губернатору, который приложил все старания, мы добились хорошего урожая, несмотря на трудности связанные с войной".

На вопрос — долго-ли еще будет в Транснистрии такой образ управления,—профессор Михай Антонеску ответил:

„Постепенно эта форма управления перейдет в форму управления индивидуального характера, когда имущества или орудия труда будут распределены между теми, кто еще вчера был рабом марксистской коллективизации. Но на это нужно время. Изменения могут произойти только постепенно, и они будут зависить от военных, политических и дипломатических решений.

Во всяком случае, там, где мы можем допустить свободную инициативу, где предприниматель может присоединить свой труд и даже капитал к усилиям администрации, организованной при Военном Командовании, мы даем возможность восстановить равновесие между индивидуальными интересами и государственными и системой труда и промышленностью".

На Кубанском фронте

БЕРЛИН. 31. (Бугпресс). Как сообщают из германских военных источников, вчера утром продолжалось расширение прорванных за Ростовом советских позиций. Германские части перешли одну реку, впадающую в Азовское море.

К югу от Дона, несмотря на наводнение, вызванное взрывом многих плотин, наступление германских войск продолжается успешно. К югу от Маныча занята высота важного стратегического значения, за которой лежат Кубанские степи.

Между Доном и реком Сал произошло сражение бронетанковых частей. Уничтожено 10 советских танков. Захвачены важные советские позиции. Кроме того, захвачено 6 дальнобойных орудий и взяты пленные.

АНГЛИЯ УПРЕКАЕТ БОЛЬШЕВИКОВ

СТОКГОЛЬМ. 31. (Бугпресс). Повидимому, разбитый союзник приходится очень не по вкусу британским империалистам. В последние дни английская пресса все чаще и чаще обращается с упреками по адресу СССР. Так, например, вчерашняя английская газета „Таймс" пишет: „Совершенно напрасно требовать сейчас создания второго фронта, ведь Россия была разбита в прошлой войне, несмотря на существование второго фронта в Европе". Далее эта газета пишет: „Большевикам не следует недооценивать нашей помощи, которую мы посылаем в ущерб собственной безопасности". Таким образом, англичане уже начинают предъявлять счет Москве.

ЗНАЧЕНИЕ ЗАНЯТИЯ ПРОЛЕТАРСКОЙ

БЕРЛИН. 30. (Бугпресс). В комментариях к вчерашней сводке Германского Верховного Командования сообщается, что с занятием станицы Пролетарской большевики понесли новое очень серьезное поражение, так как теперь перерезано самое важное сообщение с Кавказом. Единственный путь связи Москвы с Кавказом лежит через Астрахань, но этот путь ни в коем случае не сможет заменить потерянного.

Таковы результаты планомерного отступления маршала Тимошенко.

РОКОВЫЕ ДВЕ НЕДЕЛИ ДЛЯ БОЛЬШЕВИКОВ

КОПЕНГАГЕН. 30. (Бугпресс). Военный корреспондент газеты „Обсерьер" пишет, что последние две недели оказались для СССР роковыми. С момента начала германского наступления, то-есть, с 10-го июля 1942 года, Германское Командование провело несколько очень удачных маневров, позволивших разгромить основные, способные сопротивляться, силы красной армии. Одновременно германские силы во многих пунктах проникли в тыл советских войск и этим еще более ослабили силу последних.

СЫН ЧЕРЧИЛЛЯ ПРОТИВ СВОЕГО ОТЦА

РИМ. 31. (Бугпресс). Сын Черчилля продолжает резко выступать против политики своего отца. Американская газета „Сан Франциско Кроникл" пишет: очень трудно обойти открытые заявления сына Черчилля, который утверждает, что политика английского премьера ведет Великобританию к гибели.

ХОД ВОЙНЫ

ОПАСНОСТЬ ДЛЯ СОВЕТОВ УВЕЛИЧИВАЕТСЯ

АНТИБОЛЬШЕВИСТСКАЯ КАМПАНИЯ

„Опасность, в которой находится социалистическая родина, возросла", —заявил вчера диктор московского радио. Эта короткая фраза очень многое говорит, в особенности, если принять во внимание тот факт, что она была произнесена авторитетным лицом. Это короткое, но достаточно сильное признание о положении на восточном фронте, подтверждается вчерашними германскими сообщениями, которые дают точные сведения о трагическом положении большевиков.

Из этих сообщений вытекает, что германские, румынские и словацкие части перешли все нижнее течение Дона широким фронтом в 250 километров. Ударные части пехоты и горных стрелков, преследуя противника, сумели отрезать ему отступление.

Важный железнодорожный узел Сальск, а также местность Кущецкая, заняты. Число пленных и военной добычи, взятых на этом участке, растет беспрерывно.

В излучине Дона германские и румынские части отбросили далеко за реку отступающих большевиков.

Как сообщило сегодня в экстренном сообщении Германское Командование, германские части отрезали дорогу отступающим в области Калача советским частям.

По сообщению, полученному из Парижа и не подтвержденному еще Германским Командованием, германские части под начальством фельдмаршала фон-Манштейна высадили десант на Таманском полуострове.

Как и в прошедшие дни, попытки большевиков отвлечь внимание Германского Командования на другие участки фронта, закончились неудачей, и в течение вчерашнего дня большевики потеряли еще 62 танка.

Попытки большевиков перейти в наступление на Волховском и Ленинградском фронте закончились поражением. Во время попытки перейти Неву большевики потеряли 7 катеров с красноармейцами.

Для того, чтобы представить себе, как сражаются германские и союзные войска и каким новым материалом они пользуются на восточном фронте, достаточно передать сообщение одного германского корреспондента, который участвовал в штурме Ростова и который пишет, что пехотные части пользовались в этом случае впервые новым дымообразующим аппаратом, который усиливает моральный эффект, произведенный артиллерийской стрельбой, производя оглушающий грохот и тучи черного дыма. Там, где были применены эти аппараты, ни один из красноармейцев не мог больше сражаться.

„Красная звезда", орган большевистской армии, в своем последнем номере обратилась с новым воззванием к красноармейцам, категорически требуя, чтобы они не отступали ни на шаг назад, так как советской стране угрожает смертельная опасность.

СЕВЕРНАЯ АФРИКА

Британские атаки на участке Эль-Аламейна, стремившиеся облегчить свое положение, были парализованы германским и итальянским контрнаступлением. Суэцкий канал и остров Мальта снова подверглись налету со стороны авиации Оси.

МОРСКОЙ ФРОНТ

Подводные лодки и авиация Оси добились в течение последних суток новой победы, потопив 21 судна, общим тоннажем в 167 тысяч тонн.

Георгий Ион Попеску.

Mama: temelia neamului nostru

(urmare din pag. I-a)

preastrălucitului și mult lăudatului de întreaga Creștinătate — Mihaiu Viteazul, prin influența lor nu fost de mare folos aceluia ce a făcut pentru prima dată Unirea celor trei Țări românești. In vremea mai nouă, amintesc doar pe mama lui Tudor Vladimirescu, al cărui nume a trecut în cântecul popular oltean.

După Unirea din 24 Ianuarie 1859, făcută de Alexandru Ion Cuza, un loc de seamă în viața de Stat românească, îl ocupă Doamna sa Elena.

Pentru epoca noastră de independență, pentru începuturile regatului român, trebue amintită regina Elisabeta, patroana culturii noastre din a doua jumătăta a sec. XIX și începutul celui de al XX-lea.

Sub numele de Carmen-Sylva, prima noastră regină a scris o mulțime de poezii de toată frumusețea.

Vremea războiului de întregirea-tuturor Românilor a dat prilejul celei de a doua regine a României, să-și arate marea dragoste de poporul românesc și să sprijine cu cel mai viu interes politica de înălțare sufletească și morală a acestui neam.

De aceea, pe drept cuvânt, mult regretata Regina Maria a fost numită „mama răniților"; căci nu a fost un spital, nu a fost un rănit, care să nu fi fost vizitat de marea regină, să nu fi fost alinat de mâna binefăcătoare a aceleia ce a fost tovarășa de viață a Regelui Ferdinand I cel Loial-Intregitorul.

Sufletul său de o rară bunătate a influențat adânc pe Regina noastră de astăzi, Regina mamă Elena. Răniții războiului sfânt de astăzi sunt deseori vizitați și mângâiați de Majestatea sa Regina mamă Elena, care împreună cu neobosita Doamnă Maria Mareșal Antonescu și alte Doamne de bine din înalta societate românească, îndulcesc pe cât este cu putință durerile celor ce și-au sfârtecat trupul pentru păstrarea ființei Neamului nostru.

Iată dar, numai câteva exemple din șiragul nesfârșit al adevăratelor mame.

Nu pot termina aceste rânduri până nu amintesc jertfele făcute de femeia română în genere, de femeia dela țară, care ne-a dat nouă pe Eroina dela Jiu și câte altele...

Iar astăzi, mamele dela țară, nu îndeplinesc ele o înaltă misiune, când soții lor plecați pe front de luni de zile, ele singure duc grija gospodăriei, duc grija livezii, duc grija spicului de grâu, care hrănește pe ostașul, eroul de pe front?

Un popor cu astfel de mame nu va pieri niciodată; dupăcum stânca de granit se înalță semeț înfruntând toate uraganele naturii, tot așa poporul românesc înzestrat cu astfel de mame de o rară virtute va dăinui pururea peste veacuri, în ciuda tuturor doritorilor de asupriri.

I. M. Minculescu—Voia.



Romancă din Trasnistria

OSTASI EROI AI NEAMULUI,

Ați adus jertfa voastră, închinare credincioasă și ofrandă sfântă pământului strămoșesc, Regelui și Conducătorului.

V'ați înfrățit prin sânge cu glia desrobită și v'ați rupt trup din trupul vostru, pentru ca din frânturi de vieață să întregiți Neamul.

Urmând legenda străbună a jertfei și tradiția bătrână a bătăliilor pentru Patrie,

Voi, ostași bravi, răniți dragi, ați retrăit prin fapta voastră, gloria Plăeșilor și a Căciularilor, a bătăliilor dela Podul Înalt și Selimbăr.

Prof. MIHAI ANTONESCU
Vice-Președinte Consiliului de miniștri.

FOLCLOR TRANSNISTRIAN

CULEGERI din POPOP

(DIN COLECTIA PROF. I. M. MINCULESCU—VOIA)

Frunzuliana busuioc

— „Frunzuliană busuioc,
Hai, maică, la iarmarog,
Si ni-i cumpăra noroc".
— „Dragu mamii, fii cu minte,
Că norocu nu se vinde.
Când norocu ni s'ar vinde,
Sunt boeri și ghinărali,
Si noroc n'ăi apuca".
Tot am zis: noroc, noroc,
Pân ci-am dat cu totu'n foc.
Dac'am dat, dice n'am ars?
Am rămas eu di năcaz.
Când o'ntrat norocu'n sat,
Eu am fost la sămănat,
Si noroc n'am apucat.
Când s'o dat noroacili
Eu am fost cu vacili.

Cântec

Bate vântu valurile,
Pi di-asupra casei mele,
Si-mi aduçe dor și jele,
Dela trei surori a mele.
Una-mi cântă, iarba-mi culcă,
Dor di maică m'ă usucă,
Una-mi cântă iarba-mi scoală
Dor di maică m'ă omoară,
Una-mi cântă, maica-ni vine,
Când aș ști că chiar îmi vine,
Li-aș da un galbân di la mine,
Si un colac mândru rotat,
Si cu lacrimi frământat
Si cu jele adunat.
Si cu dor pus în cuptior,
Si cu amară-mi scos afară,
Si cu dram l-am dat di pomană.

Moara

Pârâuț apă vioară,
Fașe-m'dzi în tine moară,
Să vie fetițele,
Să le macin grânele,
Să iau vamă dela ele,
Buze dulci și subțirele.

Gâsitori

Găși, găsitoarla mia:

Inalt ca, casa
Verde ca mătasa,
Amar ca șeria,
Dulșe ca mieria.
(Nucul).

Iova încunjură Moldova,
Treșe pila noi,
șere lițele,
Să discue lădițele.
(Albina).

Merje, dar din loc nu se nișcă.
(Pământul).

In pădure născut,
In pădure crescut,
Acasă, dacă m'e-aduseră
Hoara în [illegible] ni-a puseră.
(Fluerul).

Ce merge pe Nistru,
Si urma nu se cunoaște.
(Luntria).

Moșu esă din colibă,
Cu botu plin de mămăligă.
(Melesteul).

O vacă bălae mănâncă o scârtă
di pae.
(Soba).

Singăr, șingăr pin părete,
Bate la ușă, eși la fete;
Găci ce este?
(Soarele).

Titiană, iană,
Zboară noaptia prin poiană;
Strigă noaptia,
Vine moartia.
(Cocoviaua)

Sede cușma împăratului,
In nijlocul satului.
Găci șe ie?
(Biserica).

Când iei din ia, s'adaoje
Când pui în ia, scade.
(Fântâna)

Auzite dela Muntian Nicolai din Com. Slobozia Jud. Tiraspol.

Frunzisoara lozioara

— „Frunzișoară lozioară,
Dragă Mărioară
Ce ți-i fața gălbioară,
Dragă Mărioară?
Ori ți-i rău, ori zaci de bo[…]
Dragă Mărioară?"
—„Nici ni-i rău, nici zac de bo[…]
Bădiță, Bădiță,
Dar ni-i rău de ce-aud e[…]
[…]diță, Bădiță
[…]
Altă puică […]
Bădi[…]
Mult mai'naltă și fr[…]
Bădiță, Bădi[…]
Las că nici eu nu s[…]
Bădiță, Bădi[…]
M'oiu purta cu rochi[…]
Bădiță, Bădi[…]
Cu pestelcă de m[…]
Bădiță, Bădi[…]
Si apoi m'oiu măr[…]
Bădiță, Bădi[…]
Intr'un sat cu dum[…]
Bădiță, Bădi[…]
—„Taci, dragă, n[…]
Dragă Măr[…]
Că băieții te-or la[…]
Dragă Măr[…]
Când a crește grâ[…]
Dragă Măr[…]
Atunci tu să fii mi[…]
Dragă Măr[…]

Auzite dela Sandu […] Slobozia Jud. Tiraspol

Păcăliciul Păcălit

Un moșnean chiabur, plin de bucurie pentru că se întorsese fiusău din străinătate, unde fusese să învețe carte înnaltă, pofti pe vecinii săi, toți moșneni ca și dânsul, într'o seară, ca să le înfățișeze copilul; iară acesta să-și arate pricopseala. Ce e drept, băiatul învățase carte până din sus de brâu și dascălii îl lăudau că este ascuțit la minte.

Intre cei poftiți, se afla și o rugină de moșnean, păcăliciu, ce voia să râză de toată lumea cu apucături de propășire.

Pe când cei adunați ascultau cu nesațiu și erau mulțumiți de vorbele tânărului, iară acesta răspunzând tuturor cu vorbe iscusite, tot din carte, Păcăliciu zise:

— Domnule firoscos, cum bag de seamă, dumneata ți-ai uitat și limba de când ai plecat din țară. Vezi ce va să zică procopseala dobândită de la străini!

— Ba nici de cum, domnule, răspunse junele. Țin la limba țării mele, cum țin la tatăl meu, care mi-a dat zile. Când eram în străinătate, o parte din zi o întrebuințam a citi și a scrie românește.

— Bine, dacă este așa, cum se zice la ceea care se află în pahar?

— Cum să se zică? Eaca apă.

— E, nu e ce-ți spui eu? Asta se chiamă udeală, băete.

Toți cei de față se umflară de râs. Junele zâmbi și dânsul de milă.

Mai apoi, voind Păcăliciu să-și aprinză ciubucu, întrebă iarăși:

— Domnișorule, dar la asta ce se pune d'asupra ca să se aprinză ciubucul, cum se zice?

— Foc, cum vrei să-i, zică? îi răspunse tânărul.

— Hei! Tot ce-ți spuneam eu că ai uitat românește. Asta se chiamă mângăere. Cum te mai mângâe el iarna, când stai în casă lângă vatră, și afară e viscol și sloată? Dară la asta care se lingușește și se tot freacă de piciorul meu, cum îi zice pe românește?

— Dumneata, domnule, mă întrebi niște lucruri pe care ți le-ar putea spune și copiii. Si dacă răspund la ceea-ce mă întrebi, o fac numai de bunăcuviință pentru adunare și de respect pentru perii dumitale cei albi. Asta, domnule, se chiamă pisică ori mâță.

— Nu te supăra, dumnule firoscos, de întrebările mele. Lucrul este învederat. Ai uitat limba românească și ai învățat pe cea păsărească. Eată, dobitocul ăsta își spune singur numele, pe când dumneata vorbești alandala. El se chiamă hărăitoare, n'auzi cum face hăr! hăr!

Musafirii începură a se plictisi. Junele nu se turbură, ci cugetă.

In cele din urmă, ruginitul bătrân trase pe tânăr la o parte spre fereastră și arătându-i aria din bătătura tatălui său, îi mai întrebă:

— Ei bine, dară aia de acolo cum se chiamă?

— Se chiamă arie, domnule.

— Ba nu; aia se chiamă procopseală, domnule, căci de n'ar fi ea n'am avea ce mânca nici cu ce să ne ducem, nici în străinătate, pe la șoacăți și pe la cine știe, ca să învățăm câte în lună și în soare; numai cum să ne procopsim, nu învățăm.

Adunarea începu a se sparge. Musafirii plecară. A doua zi, sărbătoare fiind, toți musafirii merseră să ia cafeaua, după eșirea dela biserică, la domnul moșneanul alb ruginit, ca unul a cărui locuință era aproape de biserică.

Cu bătrânii, merse și tânărul.

Casa acestui m[…] coprinsurile ce s[…] proprietari moșne[…] în ograda mai d[…] când ca bătrânii s[…] sorbind cafeaua ș[…] nagode toate, însă […] strigând:

— Săriți toți ca […] toarea a luat m[…] coadă și a dat f[…] casă.

De nu veți ajun[…] cu udeala, se […] toată procopseala[…]

Ruginitul uita[…] flecărise seara […] nu înțelegea nim[…] zică aceste vorbe […] după ce îi desch[…] adunați pricepu […] amenință. Alergă […] argații și scăpă […]

Tânărul își […] înfruntările ce […] sul. Pasămi-le […] cărbune aprins […] și-i dase drum[…] lângă care era […] multe clăi cu g[…]

Tipografia „Graiul Românesc" Odessa